



## Instructions d'utilisation et d'entretien



## Outil de débâchage

KL 2000

Hermann Klüber GmbH  
Brückenstraße 1  
31628 Landesbergen  
Tél. : +49(0)5025/94073 Fax : +49(0)5025/94074  
[www.mietenpflege.de](http://www.mietenpflege.de)

# Sommaire

1. Livraison
2. Consignes de sécurité
3. Avant la première mise en service
4. Utilisation
5. Entretien
6. Déclaration de conformité
7. Annexe : Description du bâchage/débâchage de tas de betteraves sucrières
8. Annexe : Instructions d'utilisation du tractopelle
9. Annexe : Pièces de rechange

## **1. Livraison**

La dérouleuse/enrouleuse de bâche quitte notre usine conformément aux stipulations figurant sur votre commande. Veuillez cependant vous assurer que tout a été correctement livré.

En principe la dérouleuse/enrouleuse de bâche est livrée prête à être utilisée. Avant la mise en service de la machine et après la première utilisation, vérifiez toutes les connexions hydrauliques, le serrage des vis et des boulons.

Le circuit hydraulique n'est pas rempli d'huile en usine. Par conséquent, avant la première mise en service, actionner lentement les vérins hydrauliques dans les deux sens à plusieurs reprises jusqu'à ce que les tuyaux et les vérins soient remplis d'huile.

## **2. Consignes de sécurité**

Consultez également les consignes de sécurité de la tractopelle DP5.

Les travaux avec la dérouleuse/enrouleuse ne doivent être effectués que par du personnel formé qui doit à son tour informer les assistants ou autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail sur les dangers.

La configuration de base de l'appareil prévoit de placer l'outil sur le relevage hydraulique arrière de tracteurs à partir de 150 ch et avec un poids à vide de 8500 kg. Veiller à éviter tout desserrage involontaire des composants de l'accouplement, notamment les raccords rapides. Le resserrage de l'accouplement assure plus de sécurité et de fiabilité. Les barres latérales doivent être solides et la pression d'air dans les pneus arrière doit être à la limite maximale établie par le fabricant afin d'éviter les vibrations de la machine. Les travaux sur un terrain présentant une inclinaison de plus de 5 % ne sont pas autorisés.

Avant de travailler avec la dérouleuse/enrouleuse veuillez vous assurer que personne ne se trouve à moins de 20 m de la zone de pivotement !

Ne sous-estimez pas la hauteur lorsque vous travaillez sous des lignes électriques, câbles téléphoniques et arbres.

En manœuvrant la machine, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone de pivotement.

La dérouleuse/enrouleuse est un outil de travail et il est strictement interdit de monter dessus ou marcher à côté pendant le fonctionnement !

Lorsque l'outil est déployé, le système hydraulique doit être protégé contre le levage ou l'abaissement accidentel, correctement soutenu et l'alimentation doit être coupée !

Les travaux sur le système hydraulique doivent toujours être effectués en position abaissée ! Toujours dépressuriser le circuit ! Ne jamais travailler sur un circuit qui est encore sous pression et toujours porter des gants !

Les articulations, les vérins hydrauliques et le disque représentent un risque élevé d'écrasement !

Une distance de sécurité de 20 m doit absolument être respectée !  
Ne jamais utiliser la force pour le desserrage ou le verrouillage !  
En empruntant des chemins ou voies publiques, la machine doit être équipée conformément aux dispositions du code de la route !  
Cette machine doit être contrôlée chaque année selon les directives de prévention des accidents.  
Tenir un carnet de bord.  
Les travaux sur la voie publique sont interdits.

## **Panneaux d'avertissement**

Lire et respecter les instructions et les consignes de sécurité !  
Attention dans la zone de pivotement !  
Toujours maintenir les personnes à une distance de sécurité de 20 m !

### **3. Avant la première mise en service**

Avant la première mise en service, et après une courte utilisation, vérifiez le serrage des connexions de la machine, certaines vis risquant de se desserrer pendant les premières heures de travail.  
La vitesse de transport doit être réduite si les chemins sont en mauvais état. Les vitesses de transport excessives entraînent une charge dynamique très élevée et raccourcissent la durée de vie de votre outil.  
Le circuit hydraulique n'est pas rempli d'huile en usine. Par conséquent, avant la première utilisation, il faut actionner lentement le vérin hydraulique dans les deux sens à plusieurs reprises jusqu'à ce que le tuyau et le vérin soient remplis d'huile.

#### **3.1 Utilisation conforme aux prescriptions**

La dérouleuse/enrouleuse est destinée à dérouler et enrouler des bâches et géotextiles sur des tas de betteraves et autres.  
Une utilisation sur un terrain présentant une inclinaison de plus de 5 % n'est pas autorisée, risque de basculement.

### **4. Utilisation**

#### **4.1 Attelage**

La configuration de base de l'appareil prévoit de placer l'outil sur le relevage hydraulique arrière de tracteurs à partir de 150 ch et avec un poids à vide de 8500 kg. Veiller à éviter tout desserrage involontaire des composants de l'accouplement, notamment les raccords rapides. Le resserrage de l'accouplement assure plus de sécurité (voir photo) et de fiabilité. Les barres latérales doivent être solides et la pression d'air dans les pneus arrière doit être à la limite maximale établie par le fabricant afin d'éviter les vibrations de la machine.  
La couronne rotative doit être montée à l'horizontale.



## 4.2 Raccordement hydraulique

Dans la configuration de base, il faut deux dispositifs de commande pour l'hydraulique et un retour libre. Les tuyaux sont identifiés.

Une conduite est la pression d'alimentation pour le bloc de commande (pression continue).

Le retour libre vers le réservoir doit toujours être assuré, sous peine d'endommager les blocs de commande.

La conduite plus fine sert à débloquer le vérin de serrage.

La pelle fonctionne avec une commande électrique proportionnelle qui permet de commander plusieurs fonctions simultanément. Chaque fonction peut être commandée individuellement (vitesse très lente à rapide), la quantité totale d'huile du tracteur étant nécessaire dans ce cas. Le changement de vitesses est effectué au moyen de la manette.

## 4.3 Transport et position de travail

Sur des routes en mauvais état, la vitesse maximale de transport doit être réduite en raison des vibrations !

Afin d'assurer la sécurité du transport, il faut prendre les mesures suivantes : relever entièrement l'outil, le rétracter et le sécuriser contre l'abaissement.

Pour le transport sur la voie publique, la pelle doit être complètement relevée et légèrement inclinée sur la cabine, en reposant sur un support (non inclus).



## **5. Entretien**

Voir le programme de maintenance de l'entreprise Ostler (en annexe).

Il y a deux graisseurs sur les paliers au niveau du mandrin. La chaîne de transmission doit être lubrifiée et retendue une fois par an.

Les dents de la couronne rotative doivent être remplies de graisse une fois par an, accès par le bas.

En fin de saison, le vérin de serrage doit être rempli de graisse (en position rentrée) pour éviter la rouille à l'intérieur.

Avant une longue période d'inactivité, la machine doit être nettoyée, conservée avec de l'huile en aérosol et les tiges de piston des vérins hydrauliques doivent être graissés.

En particulier, la partie supérieure de la tige de piston du vérin de levage principal doit être graissée et vérifiée plus fréquemment (sel de déneigement utilisé sur les routes).

# Hermann Klünder GmbH

## Déclaration de conformité CE

*Declaration of conformity / Dichiarazione di conformità*

conformément à la directive européenne 98/37/CE

*after the EC 98/37/EG / de EC 98/37/EG*

Nous / We / Noi **Hermann Klünder GmbH**  
Brückenstraße 1  
D-31628 Landesbergen

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit  
*declare under our own responsibility that the product*  
*dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto*

## Dispositif de bâchage/débâchage KI 2000

Type / Type / Tipo : \_\_\_\_\_  
Série / Serial-Nr. : \_\_\_\_\_

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé de la directive européenne 98/37/CE, y compris les annexes. Afin de répondre aux exigences réglementaires en matière de sécurité et de santé mentionnées dans la directive européenne, les normes et spécifications techniques suivantes ont été consultées :

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and normative documents:

secondo il disegno, tipo e numero di serie vedi targhetta, cui si riferisce la presente dichiarazione, e' in conformata` alle norme o ai documenti normativi seguenti:

EN 292-1 (11.91)

EN 292-2 (11.91)

Landesbergen, le 01/09/2015

## 7. Bâchage/débâchage de tas de betteraves sucrières



### **Localisation des tas :**

Les betteraves doivent être rassemblées en tas réguliers, uniformes (pas trop hauts et égalisés au-dessus pour supprimer les creux) et contigus dans la mesure du possible.

Disposer les tas sur un terrain plat, bien égalisé (sans ornières) et facilement accessible.

Dans la mesure du possible, effectuer le bâchage directement après l'arrachage, avant de cultiver ou labourer.

Pour la fixation de la bâche, il vaut mieux pouvoir contourner le tas avec le tracteur.

Ajuster la longueur du tas à la longueur de la bâche.

### **Bâchage du tas :**

Se garer le long du tas et sécuriser la remorque. Poser éventuellement des panneaux d'avertissement.

Insérer le mandrin dans le tube et le bloquer. Sortir une bâche de la remorque et la dérouler sur le tas. En roulant avec le tube, faire attention aux câbles (téléphoniques, électriques, etc.). Rouler avec le tube sur la voie publique est interdit. Lors des travaux avec la dérouleuse, personne ne doit se tenir dans la zone de danger (20 m) !



Étirer la bâche déroulée sur les deux côtés du tas jusqu'au sol (cette tâche doit être effectuée par



l'assistant). Dans le cas de longs tas pour lesquels plus d'une bâche est nécessaire, les bâches doivent se chevaucher.



Les longueurs qui dépassent doivent être rabattues. La bâche ne doit pas reposer dans la boue ou les flaques, elle risque de geler en cas de givre et se déchirera lors du débâchage.

Contourner ensuite le tas avec le disque « Klünder » placé à environ 20 cm de hauteur. Le disque doit enfoncer la bâche de 15 à 20 cm dans la base du tas de betteraves. Ne pas déployer le disque pendant la conduite. Égaliser les tas en conduisant. Attention à la zone de danger !



#### **Débâchage du tas :**

Se garer le long du tas et sécuriser la remorque. Poser éventuellement des panneaux d'avertissement.

Sortir un tube vide de la remorque avec le mandrin. Attention à la zone de danger (20 m) !

Les tubes sont munis d'un dispositif d'entraînement (barre ronde d'environ 2 cm ou équivalente) sur lequel la bâche est enroulée. Faire deux tours et tirer la bâche dans la direction opposée pour la dégager du tas. Enrouler ensuite la bâche jusqu'au bout du tas et poser le tube au sol, puis répartir la bâche le plus uniformément possible sur la longueur du tube.



Ranger la bâche enroulée dans la remorque.  
Si la bâche est recouverte de neige abondante ou si une grande quantité de betteraves a gelé, elle doit être soulevée avec un engin muni d'une griffe (voir la photo).



La bâche est ensuite retirée du tas et laissée sur place jusqu'au dégel.





## Instructions d'utilisation et d'entretien



## Disque pour bâchage

« Klünder »

Hermann Klünder GmbH

Brückenstraße 1

31628 Landesbergen

Tél. : +49(0)5025/94073 Fax : +49(0)5025/94074

[www.mietenpflege.de](http://www.mietenpflege.de)

# Sommaire

1. Livraison
2. Consignes de sécurité
3. Avant la première mise en service
4. Utilisation
5. Entretien
5. Déclaration de conformité

## **1. Livraison**

Le disque pour bâchage quitte notre usine conformément aux stipulations figurant sur votre commande. Veuillez cependant vous assurer que tout a été correctement livré.

En principe, le disque pour bâchage est livré prêt à être utilisé. Avant la mise en service de la machine et après la première utilisation, il faut vérifier toutes les connexions hydrauliques, le serrage des vis et des boulons.

## **2. Consignes de sécurité**

Les travaux avec le disque pour bâchage ne doivent être effectués que par du personnel formé qui doit à son tour informer les assistants ou autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail sur les dangers.

Le circuit hydraulique n'est pas rempli d'huile en usine. Par conséquent, avant la première mise en service, actionner lentement le vérin hydraulique dans les deux sens à plusieurs reprises jusqu'à ce que le tuyau et le vérin soient remplis d'huile. Avant de déployer le disque, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone de pivotement !

Le disque pour bâchage est un outil de travail et il est strictement interdit de monter dessus ou marcher à côté pendant le fonctionnement !

Lorsque l'outil est en position déployée, le système hydraulique doit être protégé contre le levage ou l'abaissement involontaire et correctement soutenu !

Les travaux sur le système hydraulique doivent toujours être effectués en position abaissée ! Toujours dépressuriser le circuit ! Ne jamais travailler sur un circuit qui est encore sous pression et toujours porter des gants !

Les articulations, les vérins hydrauliques et le disque représentent un risque élevé d'écrasement !

Une distance de sécurité de 20 m doit absolument être respectée !

Ne jamais utiliser la force pour le desserrage ou le verrouillage !

En circulant sur des chemins ou voies publiques, il faut rétracter entièrement le disque et respecter les dispositions du code de la route !

## **Panneaux d'avertissement**

Lire et respecter les instructions et les consignes de sécurité !

Attention dans la zone de pivotement !

Toujours maintenir une distance de sécurité suffisante !

## **3. Avant la première mise en service**

Avant la première mise en service, et après une courte utilisation, vérifiez le serrage de l'accouplement du disque pour bâchage, certaines vis risquant de se desserrer pendant les premières heures de travail.

La vitesse de transport doit être réduite si les chemins sont en mauvais état.

Les vitesses de transport excessives entraînent une charge dynamique très élevée et raccourcissent la durée de vie de votre outil.

Le circuit hydraulique n'est pas rempli d'huile en usine. Par conséquent, avant la première utilisation, il faut actionner lentement le vérin hydraulique dans les deux sens à plusieurs reprises jusqu'à ce que le tuyau et le vérin soient remplis d'huile. Les arbres de transmission doivent être graissés au moins une fois par an.

### 3.1 Utilisation conforme aux prescriptions

Le disque pour bâchage doit être utilisé exclusivement pour fixer la bâche sur les tas (betteraves, pommes de terre, etc.).

## 4. Utilisation

### 4.1 Attelage

La configuration de base du dispositif prévoit l'attelage de l'outil sur le relevage hydraulique avant. L'attelage sur le relevage arrière est possible.

### 4.2 Raccordement hydraulique

Dans la configuration de base, un vérin hydraulique double effet est requis pour pousser et tirer.

**Dans le cas du disque pour bâchage à entraînement hydraulique** il faut deux vérins double effet et un retour libre vers le réservoir.

Le premier vérin pour pousser et tirer.

Le second vérin pour le moteur à huile (avancer et reculer), mais il faut pouvoir ajuster la quantité d'huile.

En inversant le distributeur 3 voies, ce vérin permet aussi d'ajuster l'angle de travail (rarement utilisé).

Le retour libre absorbe l'huile de fuite.



**Dans le cas du disque pour bâchage à entraînement hydraulique avec commande** un raccord haute pression de **50 l/min** maximum et un retour libre de DN12 minimum sont requis.



### 4.3 Transport et position de travail

Sur des chemins en mauvais état, la vitesse maximale de transport doit être sensiblement réduite en raison des vibrations !

Afin d'assurer la sécurité du transport, il faut prendre les mesures suivantes : relever entièrement l'outil, le rétracter et le sécuriser contre l'abaissement.

Position de travail :



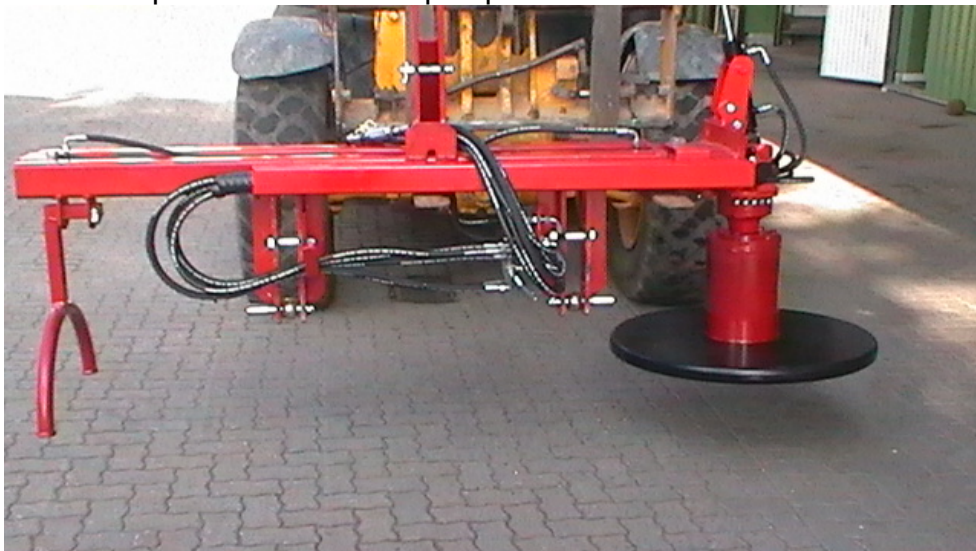
En position de travail, incliner l'outil vers l'avant d'environ 5 cm par rapport à la verticale. La distance de déploiement du disque doit être telle que le pneu n'endommage pas les betteraves en longeant le tas. La bâche est posée sur le tas et étirée vers le sol. Les longueurs qui dépassent sont rabattues. Le disque placé à environ 20 cm de hauteur longe ensuite le tas en enfonçant la bâche de 15 à 20 cm dans la base du tas de betteraves.



Il faut veiller à ce que la bâche ne repose pas sur le sol ou dans les flaques d'eau car elle peut geler.

#### **4.4 Entreposage**

Avant l'entreposage hors saison, il faut nettoyer la machine pour la préserver. Le disque doit être bien à plat parallèlement au sol comme sur la photo.



#### **5. Entretien**

Lubrifier le tube télescopique avec de la graisse multi-usage au moins une fois par an.

En cas d'inactivité prolongée, rétracter le vérin hydraulique ou nettoyer et graisser la tige de piston.



# Hermann Klünder GmbH

## Déclaration de conformité CE

*Declaration of conformity / Dichiarazione di conformita*

conformément à la directive européenne 98/37/CE

*after the EC 98/37/EG / de EC 98/37/EG*

Nous / We / Noi Hermann Klünder GmbH  
Brückenstraße 1  
D-31628 Landesbergen

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit  
*declare under our own responsibility that the product*  
*dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilita, che il prodotto*

## disque pour bâchage Klünder 2015

Type / Type / Tipo : \_\_\_\_\_2014\_\_\_\_\_

Série / Serial-Nr. : \_\_\_\_\_01\_\_\_\_\_

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé de la directive européenne 98/37/CE, y compris les annexes. Afin de répondre aux exigences réglementaires en matière de sécurité et de santé mentionnées dans la directive européenne, les normes et spécifications techniques suivantes ont été consultées :

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and normative documents:

secondo il disegno, tipo e numero di serie vedi targhetta, cui si riferisce la presente dichiarazione, e' in conformata` alle norme o ai documenti normativi seguenti:

EN 292-1 (11.91)

EN 292-2 (11.91)

Landesbergen, le 01/09/2015

# Hermann Klünder GmbH

Mietenpflagechnik

Brückenstraße 1

D-31628 Landesbergen

Tél. : +49(0)5025/94073 Fax : +49(0)5025/94077

E-mail : [kluender8@arcor.de](mailto:kluender8@arcor.de)

## Instructions KL2000 avec disque pour bâchage « Klünder »

**Rubriques :** 1. Attelage  
2. Utilisation  
3. Dangers  
4. Personnes  
5. Confirmation  
6. Entretien

### **1. Attelage**

Taille du tracteur, boulons et roulements correspondants, support, pression d'air, attelage résistant.

### **2. Utilisation**

Commande électrique proportionnelle, quantité d'huile, raccordement des tuyaux, déroulement, fixation, enroulement.

### **3. Dangers**

Attelage, circuit électrique, circuit hydraulique, travaux, plage de pivotement - distance de sécurité, **attention ! haute tension**, se tenir à l'écart des lignes électriques. En cas de panne, arrêter la machine et résoudre le problème.

### **4. Personnes**

Instruction pour les assistants et les passants : garder une distance de sécurité.

### **5. Confirmation**

Je confirme/nous confirmons avoir reçu les instructions sur le dispositif KL2000 et le disque « Klünder » pour le bâchage/débâchage de tas de betteraves.

### **6. Entretien**

Respecter les consignes d'entretien figurant dans le manuel. Nettoyer et graisser le dispositif en fin de saison.

J'ai/Nous avons reçu les instructions d'utilisation.

-----  
Lieu, date Signature

Société :	<b>Instructions</b>	Date : .....
Zone de travail : bordure de champ	Lieu de travail : protection des tas de betteraves - engins agricoles Activité : bâchage et débâchage des tas de betteraves	Signature :

### DESCRIPTION

Procédure de **bâchage** des tas de betteraves en bordure de champ

- Amener le dispositif de bâchage/débâchage (tracteur avec accessoires, remorque) le long du tas, décrocher la remorque et placer le tracteur en position de travail. Ne jamais laisser la remorque sur la voie publique.
  - Avec la machine, sortir une bâche de la remorque, la déposer sur le tas et la dérouler avec l'engin (ce processus peut se répéter plusieurs fois). La conduite avec des rouleaux de bâche sur la voie publique est interdite.
  - Tirer la bâche jusqu'au sol manuellement.
  - Enfoncer la bâche dans la base du tas au moyen du disque, des piquets d'ancrage peuvent être utilisés pour fixer la bâche.
- Pour cette opération, l'assistant doit se placer à côté de la remorque et du tas - gilet réfléchissant et chaussures de sécurité obligatoires !**
- Atteler l'outil au tracteur, accrocher la remorque, passer au tas suivant.

Procédure de **débâchage** des tas de betteraves en bordure de champ

- Amener le dispositif de débâchage (tracteur avec accessoires, remorque) le long du tas, décrocher la remorque et placer le tracteur en position de travail. Ne jamais laisser la remorque sur la voie publique.
  - Le cas échéant, enlever les piquets d'ancrage.
  - Si la bâche est gelée, l'enlever mécaniquement.
  - Retirer la bâche du tas, l'enrouler et la déposer dans la remorque (ce processus peut être répété plusieurs fois).
- Pour cette opération, l'assistant doit se placer à côté de la remorque et du tas - gilet réfléchissant et chaussures de sécurité obligatoires !**
- Atteler l'outil au tracteur, accrocher la remorque, passer au tas suivant.

### DANGERS POUR L'HOMME ET L'ENVIRONNEMENT

- ◆ Risque de trébuchement et d'entorse
- ◆ Engin en mouvement, risque d'écrasement
- ◆ Chute de bâche
- ◆ Risque de chute
- ◆ Risque de glissade

### MESURES DE PROTECTION ET RÈGLES DE CONDUITE

- ◆ Le conducteur de l'engin et l'assistant doivent porter des vêtements de sécurité (gilet réfléchissant, chaussures de sécurité, gants de protection).
- ◆ L'assistant ne doit **pas** rester dans le rayon d'action (20 m) de la machine et doit se tenir à l'écart.
- ◆ L'assistant et le conducteur de la machine doivent toujours maintenir un contact visuel.
- ◆ Les accessoires, notamment le disque, ne doivent pas être surchargés. Il faut surtout y veiller lorsque les bâches sont trempées ou alourdies par la glace et la neige.
- ◆ Les assistants présents lors de l'enroulement de la bâche doivent porter des vêtements de travail près du corps et toujours être dans le champ de vision du conducteur de l'engin.
- ◆ Ne pas travailler sous des lignes électriques à haute tension.
- ◆ **Suivre les instructions de l'exploitant.**

### COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE

- ◆ Arrêter l'engin.
- ◆ Résoudre le problème.

### COMPORTEMENT EN CAS D'ACCIDENT PREMIERS SECOURS - APPEL D'URGENCE

112



- ◆ Prendre des mesures d'urgence sur le lieu de l'accident.
- ◆ Appeler un médecin/une ambulance.
- ◆ Informer l'entrepreneur/le responsable et l'association professionnelle compétente.



Société :	<b>Instructions</b>	Date : .....
Zone de travail : bordure de champ dépôt	Lieu de travail : bâchage/débâchage des tas de betteraves - engins agricoles  Activité : réparer les bâches de protection des tas de betteraves et/ou les amener au dépôt	Signature :

### DESCRIPTION

Procédure à suivre pour **recupérer la bâche** de la bordure de champ (si elle n'a pas pu être transportée lors du débâchage)

- Amener le dispositif de bâchage/débâchage (tracteur avec accessoires, remorque) au bord du champ, décrocher la remorque et placer le tracteur en position de travail.
  - Si nécessaire, étaler la bâche de sorte à pouvoir l'enrouler.
  - Enrouler la bâche et la déposer dans la remorque (ce processus peut être répété plusieurs fois).
- Pour cette opération, l'assistant doit se placer à côté de la remorque et du tas - gilet réfléchissant et chaussures de sécurité obligatoires !**
- Fixer l'outil au tracteur, attacher la remorque, rouler jusqu'à la bordure de champ suivante.

Procédure de **réparation de la bâche** au dépôt

- Placer le dispositif de bâchage/débâchage (outil avec accessoires) en position de travail.
- La bâche est déroulée, puis enroulée après la réparation.
- La bâche est à nouveau entreposée (ce processus peut être répété plusieurs fois).

**L'assistant se place à côté de la machine - gilet et chaussures de sécurité obligatoires !**

### DANGERS POUR L'HOMME ET L'ENVIRONNEMENT

- ◆ Risque de trébuchement et d'entorse
- ◆ Engin en mouvement, risque d'écrasement
- ◆ Chute de bâche
- ◆ Risque de chute
- ◆ Risque de glissade

### MESURES DE PROTECTION ET RÈGLES DE CONDUITE

- ◆ Le conducteur de l'engin et l'assistant doivent porter des vêtements de sécurité (gilet réfléchissant, chaussures de sécurité, gants de protection).
- ◆ L'assistant ne doit **pas** se trouver dans le rayon d'action de l'engin et doit se tenir à l'écart.
- ◆ L'assistant et le conducteur de l'engin doivent toujours maintenir un contact visuel.
- ◆ Les accessoires, notamment le disque, ne doivent pas être surchargés. Il faut surtout y veiller lorsque les bâches sont trempées ou alourdies par la glace et la neige.
- ◆ Les assistants présents lors de l'enroulement de la bâche doivent porter des vêtements de travail près du corps et toujours être dans le champ de vision du conducteur de l'engin.
- ◆ **Suivre les instructions de l'exploitant.**

### COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE

- ◆ Arrêter l'engin.
- ◆ Résoudre le problème.

### COMPORTEMENT EN CAS D'ACCIDENT PREMIERS SECOURS - APPEL D'URGENCE

112



- ◆ Prendre des mesures d'urgence sur le lieu de l'accident.
- ◆ Appeler un médecin/une ambulance.
- ◆ Informer l'entrepreneur/le responsable et l'association professionnelle compétente.

### CONSEQUENCES DE LA NON-OBSERVANCE DES INSTRUCTIONS

Conséquences sur la santé : blessure, blessure mortelle.

